

FRANÇAIS

Instructions traduites de l'italien

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES POUR LA SÉCURITÉ

La conception et la fabrication du bloc d'alimentation PBC2 respectent les normes en vigueur sur la sécurité. Toutefois, une utilisation incorrecte du produit peut mettre en danger les personnes. C'est la raison pour laquelle, durant l'utilisation du bloc d'alimentation, il est conseillé de suivre attentivement les instructions figurant dans ce manuel. Ne pas utiliser le bloc d'alimentation en cas de doute quel qu'il soit : demander éventuellement des éclaircissements au service après-vente Nice.

OPÉRER EN CONDITIONS DE SÉCURITÉ !

ATTENTION ! – Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions.

ATTENTION ! – Instructions importantes : conserver ces instructions pour les éventuelles interventions futures de maintenance ou de mise au rebut du produit.

Par ailleurs, respecter les consignes suivantes :

- utiliser le bloc d'alimentation exclusivement pour recharger l'accumulateur SoleKITB. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse !
- ne pas effectuer de modifications sur une partie quelconque du bloc d'alimentation. Des opérations non autorisées ne peuvent que provoquer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages dérivant du produit modifié.
- effectuer exclusivement les connexions électriques prévues : une exécution incorrecte des connexions peut endommager le bloc d'alimentation ainsi que l'accumulateur SoleKITB.
- le bloc d'alimentation est indiqué pour être utilisé exclusivement à l'intérieur, et donc à l'abri des intempéries et des agents extérieurs.
- ne pas mettre le bloc d'alimentation à proximité de sources de chaleur ni l'exposer à des flammes vives. Ces actions peuvent l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement, un incendie ou des situations de danger.
- éviter que le bloc d'alimentation puisse être mouillé par de l'eau ou d'autres substances liquides.
- les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.

ENGLISH

Instructions translated from Italian

GENERAL SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

The PBC2 power supply unit has been designed and manufactured in full compliance with current standards governing safety. However, incorrect use of the product may still constitute a hazard to other persons. For this reason, during use of the power supply unit, always strictly observe all instructions in this manual. Never use the power supply unit if in any doubt: if necessary, request clarifications from the Nice Assistance Service.

WORKING IN SAFETY!

CAUTION! – For personal safety it is important to observe these instructions.

CAUTION! – Important instructions: keep these instructions in a safe place to enable future product maintenance and disposal procedures.

Also observe the following warnings:

- use the power supply unit exclusively to recharge SoleKITB batteries. Any other use is to be considered improper and hazardous!
- never apply modifications to any part of the power supply unit. Operations other than as specified can only cause malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- make electrical connections exclusively as envisaged in this manual: incorrect connections could cause serious damage to the power supply unit and SoleKITB battery.
- the power supply unit is designed exclusively for use indoors, and therefore protected against adverse weather conditions and external agents.
- never place the power supply unit near to sources of heat or expose to naked flames. This may damage the unit and cause malfunctions, fire or hazardous situations.
- ensure that the power supply unit cannot come into contact with water or other liquids.
- the product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation governing waste disposal.

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The PBC2 power supply unit is an accessory for the SoleKIT system for solar power designed by Nice Home automations for gates and garage doors. Thanks to a temporary connection to the electrical mains, the power supply unit enables recharging of the SoleKITB battery when necessary.

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Le bloc d'alimentation PBC2 est un accessoire du système d'alimentation SoleKIT destiné aux automatismes de la gamme Nice Home pour portails et de portes de garage. Grâce à sa connexion momentanée au réseau électrique fixe, le bloc d'alimentation permet de recharger l'accumulateur SoleKITB quand il est déchargé.

LIMITES D'EMPLOI DU PRODUIT

La limite d'emploi du produit est constituée de l'avertissement suivant : le bloc d'alimentation doit être utilisé exclusivement pour effectuer la recharge électrique de l'accumulateur SoleKITB.

MODALITÉ D'UTILISATION

Pour effectuer la recharge complète de l'accumulateur SoleKITB avec ce bloc d'alimentation, suivre les instructions ci-après :

01. Si l'accumulateur est connecté au panneau solaire SoleKITB, déconnecter l'accumulateur du panneau en enlevant la fiche femelle coudée de couleur grise de la prise « IN » de l'accumulateur (fig. 1). **Important** – Pour la recharge rapide, il est conseillé de déconnecter aussi l'automatisme en enlevant la fiche femelle coudée de couleur noire de la prise « OUT » de l'accumulateur (fig. 2). **Note** – Pour déconnecter ces deux fiches, se référer aux instructions du produit SoleKIT.
02. Connecter la fiche femelle coudée du câble du bloc d'alimentation à la prise « IN » de l'accumulateur (fig. 1). **Attention ! – durant cette phase la fiche du bloc d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant.**
03. Connecter le bloc d'alimentation à une prise électrique de secteur. Au bout de quelques secondes, le voyant vert du bloc d'alimentation s'allume et la led rouge de l'accumulateur commence à émettre 2 brefs clignotements à rythme cyclique, pour indiquer que la recharge est en cours.

La recharge s'effectue en 8-12 heures, suivant l'état de décharge de l'accumulateur. Quand l'accumulateur a atteint la recharge complète, la led rouge s'allume avec lumière fixe. On peut alors déconnecter le bloc d'alimentation en débranchant dans l'ordre d'abord la fiche de la prise de courant et ensuite la fiche femelle coudée de l'accumulateur. Rétablir ensuite sur l'accumulateur la connexion initiale avec l'automatisme et avec l'éventuel panneau solaire.

LIMITS OF USE

The limits applicable to use of this product consist in the following warning: use the power supply unit exclusively to recharge SoleKITB batteries.

OPERATION

To completely recharge the SoleKITB battery by means of this power supply unit, proceed as follows:

01. If the power supply unit is connected to the SoleKITB solar panel, disconnect the battery from the panel, removing the grey L-type socket from the "IN" plug on the battery (fig. 1). **Important** – For rapid recharging, also disconnect the automation by removing the black L-type socket from the "OUT" plug on the battery (fig. 2). **Note** – To disconnect these two sockets, refer to the instruction manual for the product SoleKIT.
02. Connect the L-type socket of the power supply unit cable to the "IN" plug of the battery (fig. 1). **Caution! – during this phase, the power supply unit plug must be disconnected from the mains socket.**
03. Connect the power supply unit to the electrical mains. After a few seconds the green light on the power supply unit lights up and the red led on the battery starts to emit two short flashes at regular intervals, to indicate recharging in progress.

Recharging takes from 8 to 12 hours, depending on how discharged the battery is. When complete charging is reached, the red led remains permanently lit. At this point the power supply unit can be disconnected by first removing the plug from the mains socket and then removing the L-type socket from the battery. Then restore the original connection between the battery and the automation and the battery and the solar panel (if fitted).

OPERATION WARNINGS

Bear in mind the following warnings:

- To prevent a reduction in capacity of the SoleKITB battery, it should be recharged soon after the led indicates the discharged status.
- The age of the SoleKITB battery and conditions of use and recharging tend to reduce the battery capacity over time. For the same reason the time taken to completely recharge the battery with the power supply unit tends to decrease with respect to the time at the start of use.

RECOMMANDATIONS DE FONCTIONNEMENT

Tenir compte des recommandations suivantes :

- Pour éviter que l'accumulateur SoleKITB réduise sa capacité, il est conseillé de le recharger sans délai à partir du moment où la led commence à signaler que la charge est épuisée.
- Les années de vie de l'accumulateur SoleKITB et la façon dont il a été utilisé et rechargé tendent à réduire sa capacité de charge avec le temps. C'est la raison pour laquelle, le temps nécessaire pour effectuer la recharge complète avec le bloc d'alimentation a tendance à diminuer lui aussi avec les années.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit. **Attention !** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit. **Attention !** – La batterie usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères. Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte sélective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

- Tension d'alimentation : 110 ÷ 240 V~
- Fréquence : 50 / 60 Hz
- Puissance maximum : 60 W
- Température d'utilisation : 0 °C ... +40 °C
- Dimensions (mm) : 132 x 58 x 30
- Poids (g) : 345

PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation and therefore must be disposed together with the latter.

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This product comprises various types of materials: some may be recycled others must be disposed of. Seek information on the recycling and disposal systems envisaged by the local regulations in your area for this product category. **Caution!** – some parts of the product may contain pollutant or hazardous substances which, if disposed of into the environment, may cause serious damage to the environment or physical health. As indicated by the symbol alongside, disposal of this product in domestic waste is strictly prohibited. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods envisaged by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version. **Caution!** – Local legislation may envisage serious fines in the event of abusive disposal of this product. **Caution!** – Even if discharged, the batteries can contain pollutant substances and therefore must NEVER be disposed of in common waste collection points. Dispose of according to separate waste collection methods as envisaged by current local standards.



TECHNICAL SPECIFICATIONS OF PRODUCT

- Power supply voltage: 110 ÷ 240 V~
- Frequency: 50 / 60 Hz
- Maximum power: 60 W
- Operating temperature: 0 °C ... +40 °C
- Dimensions (mm.): 132 x 58 x 30
- Weight (g.): 345

PBC2

Alimentateur auxiliaire pour SoleKIT

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

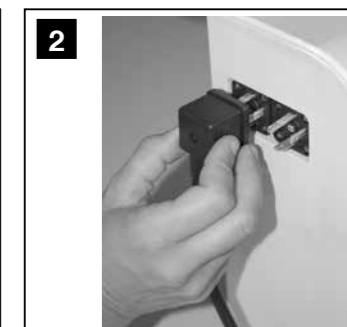
EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

Your
Smart
Nice Home

ISO493A00MM_24-11-2016



Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone ou par email :

0 820 859 203

Service 0,15 €/min + prix appel

niceservice@niceforyou.com

Merci de ne pas retourner le produit en magasin

Worldwide Customer Service
customerservice@niceforyou.com

Nice S.p.A.
Via Pezza Alta, 13
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

ITALIANO

Istruzioni originali

AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

La progettazione e la fabbricazione dell'alimentatore PBC2 rispettano le normative vigenti sulla sicurezza. Ciò nonostante, un'utilizzo errato del prodotto può causare pericoli per le persone. Per questo motivo, durante l'utilizzo dell'alimentatore si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni riportate in questo manuale.

Non usare l'alimentatore se si hanno dubbi di qualunque natura: eventualmente richiedere chiarimenti al Servizio Assistenza Nice.

OPERARE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA!

ATTENZIONE! – Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.

ATTENZIONE! – Istruzioni importanti: conservare queste istruzioni per eventuali interventi futuri di manutenzione o di smaltimento del prodotto.

Inoltre, è necessario rispettare le seguenti avvertenze:

- utilizzare l'alimentatore esclusivamente per effettuare la ricarica dell'accumulatore SoleKITB. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso!
- non eseguire modifiche su nessuna parte dell'alimentatore. Operazioni non permesse possono causare solo malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dal prodotto modificato.
- effettuare esclusivamente i collegamenti elettrici previsti: l'errata esecuzione dei collegamenti può causare danni all'alimentatore e all'accumulatore SoleKITB.
- l'alimentatore è adatto ad essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni, quindi al riparo da intemperie ed agenti esterni.
- non mettere l'alimentatore vicino a fonti di calore né esporlo a fiamme libere. Tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo.
- evitare che l'alimentatore possa essere bagnato con acqua o altre sostanze liquide.
- il materiale dell'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.

POLSKI

Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego

OGÓLNE INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zasilacz PBC2 został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Pomimo to nieprawidłowa obsługa urządzenia może stworzyć zagrożenie dla osób obsługujących. Dlatego też podczas używania zasilacza zaleca się uważne śledzić wskazówki zamieszczone w tej instrukcji. Nie używać zasilacza w przypadku wątpliwości jakiegokolwiek charakteru: ewentualnie zwrócić się z prośbą o wyjaśnienia do Serwisu Technicznego Nice.

PRACUJĄC ZACHOWAJ ZASADY BEZPIECZEŃSTWA!

UWAGA! – Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie tych instrukcji.

UWAGA! – Ważne instrukcje: przechowywać tę instrukcję obsługi w celu ułatwienia ewentualnych przyszłych operacji konserwacji i likwidacji urządzenia.

Ponadto należy przestrzegać następujące zalecenia:

- używać zasilacz wyłącznie do doładowywania akumulatora SoleKITB. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i zabronione!
- nie wykonywać modyfikacji żadnej części zasilacza. Operacje niedozwolone mogą wyłącznie powodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z używania produktu modyfikowanego.
- wykonać wyłącznie przewidziane podłączenia elektryczne: nieprawidłowo wykonane podłączenia mogą powodować uszkodzenie zasilacza i akumulatora SoleKITB.
- zasilacz przeznaczony jest do użytku wyłącznie w środowisku wewnętrznym, a więc nie podlega wpływowi niepogody i czynników zewnętrznych.
- nie umieszczać zasilacza w pobliżu źródeł ciepła i nie narażać go na działanie wolnych płomieni. Mogą one uszkodzić zasilacz i być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania, pożaru lub innych sytuacji niebezpiecznych.
- nie moczyć zasilacza wodą lub innymi cieczami.
- opakowanie urządzenia musi być zlikwidowane zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi na danym terytorium.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

L'alimentatore **PBC2** è un accessorio del sistema di alimentazione SoleKIT, destinato agli automatismi della linea Nice Home per cancelli e portoni da garage. Grazie alla sua connessione temporanea alla rete elettrica fissa, l'alimentatore permette di ricaricare l'accumulatore SoleKITB quando questo è scarico.

LIMITI DI IMPIEGO DEL PRODOTTO

Il limite di impiego del prodotto è costituito dalla seguente avvertenza: l'alimentatore deve essere utilizzato esclusivamente per effettuare la ricarica elettrica dell'accumulatore SoleKITB.

MODALITÀ DI UTILIZZO

Per effettuare la ricarica completa dell'accumulatore SoleKITB tramite l'alimentatore, seguire le seguenti istruzioni:

- Se l'accumulatore è collegato al pannello solare SoleKITB, scollegare l'accumulatore dal pannello togliendo la presa “a pipetta” in **colore Grigio** dalla spina **“IN”** dell'accumulatore (**fig. 1**). **Importante** – Per ottenere una ricarica in modo veloce, si consiglia di scollegare anche l'automazione togliendo la presa “a pipetta” in **colore Nero** dalla spina **“OUT”** dell'accumulatore (**fig. 2**). **Nota** – *Per scollegare queste due prese fare riferimento al manuale istruzioni del prodotto SoleKIT.*
- Collegare la presa “a pipetta” del cavo dell'alimentatore alla spina **“IN”** dell'accumulatore (**fig. 1**). **Attenzione! – durante questa fase la spina dell'alimentatore deve risultare scollegata dalla presa di rete.**
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica di rete. Dopo alcuni secondi si accende la spia verde dell'alimentatore e il led rosso dell'accumulatore comincia ad emettere 2 brevi lampeggi con cadenza ciclica, per indicare la ricarica in corso.

La ricarica avviene nel giro di 8-12 ore, in relazione alla profondità di scarica dell'accumulatore. Quando questo ha raggiunto la carica completa, il led rosso si accende con luce fissa. A questo punto è possibile scollegare l'alimentatore staccando nell'ordine **prima** la spina dalla presa di rete e **dopo** la presa a “pipetta” dall'accumulatore. Infine, ripristinare sull'accumulatore il collegamento iniziale con l'automazione e con l'eventuale pannello solare.

OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

Zasilacz **PBC2** jest urządzeniem dodatkowym systemu zasilania SoleKIT, przeznaczonym dla automatów linii Nice Home do bram i drzwi garażowych. Dzięki swojemu tymczasowemu podłączeniu do stałej sieci elektrycznej zasilacz umożliwia doładowywanie akumulatora SoleKITB w przypadku, kiedy jest rozładowany.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA URZĄDZENIA

Ograniczenie zastosowania urządzenia opiera się na następującym zaleceniu: zasilacz musi być używany wyłącznie do elektrycznego doładowywania akumulatora SoleKITB.

TRYB UŻYTKOWANIA

Aby całkowicie naładować akumulator SoleKITB przy pomocy opisywanego w niniejszej instrukcji zasilacza należy śledzić następujące instrukcje:

- Jeżeli akumulator jest podłączony do panelu słonecznego SoleKITB należy najpierw odłączyć go od panelu wyjmując gniazdko typu “L” **koloru szarego** z wtyczki **“IN”** akumulatora (**rys. 1**). **Ważne** – Aby szybko doładować urządzenie zaleca się również rozłączenie automatu poprzez wyjęcie gniazodka typu “L” w **kolorze czarnym** z wtyczki **“OUT”** akumulatora (**rys. 2**). **Uwaga** – *Aby rozłączyć te dwa gniazdka należy odwołać się do instrukcji obsługi urządzenia SoleKIT.*
- Podłączyć gniazdko typu “L” przewodu zasilającego do wtyczki **“IN”** akumulatora (**rys. 1**). **Uwaga! – podczas tej fazy wtyczka zasilacza musi być wyłączona z gniazdka sieciowego.**
- Podłączyć zasilacz do gniazodka elektrycznego. Po kilku sekundach zaświeci się zielona kontrolka zasilacza a czerwona dioda akumulatora zacznie wykonywać 2 krótkie cykliczne błyski, wskazując ładowanie w toku.

Doładowanie następuje w ciągu 8-12 godzin, w zależności od stanu rozładowania akumulatora.

Kiedy urządzenie zostanie całkowicie naładowane czerwona dioda zaświeci się światłem stałym. Teraz można rozłączyć zasilanie wyłączając w kolejności **najpierw** wtyczkę z gniazodka sieciowego a **następnie** gniazdko baterii w kształcie “pipetki”. Wreszcie należy zresetować wcześniejsze połączenie baterii z automatem oraz z ewentualnym panelem słonecznym.

AVVERTENZE FUNZIONALI

Tenere in considerazione le seguenti avvertenze:

- Per evitare che l'accumulatore SoleKITB riduca la sua capacità, è consigliabile ricaricarlo entro breve tempo dal momento in cui il suo led comincia a segnalare che la carica è esaurita.
- Gli anni di vita dell'accumulatore SoleKITB e il modo in cui questo è stato utilizzato e ricaricato tendono a fargli ridurre nel tempo la capacità di carica. Per lo stesso motivo tende a diminuire anche il tempo che normalmente occorreva in passato, per effettuare la ricarica completa con l'alimentatore.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

Attenzione! – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la “raccolta separata” per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Attenzione! – I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Attenzione! – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta ‘separata’, previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.



ZALECENIA FUNKCJONALNE

Należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Aby zapobiec utracie pojemności akumulatora SoleKITB zaleca się doładowanie go w krótkim czasie od momentu, kiedy dioda zacznie sygnalizować rozładowanie.
- Okres eksploatacji akumulatora SoleKITB oraz sposób, w który był używany i doładowywany powodują z upływem czasu utratę pojemności. Z tego samego powodu ulega redukcji również czas, który był zwykle konieczny w przeszłości do całkowitego doładowania z zastosowaniem zasilacza.

UTYLIZACJA PRODUKTU

Ten produkt jest integralną częścią automatyki, dlatego też powinien zostać zlikwidowany razem z nią.

Zarówno operacje instalowania jak również operacje demontażu po zakończeniu eksploatacji urządzenia, powinny być wykonywane przez personel wykwalifikowany.

Niniejsze urządzenie składa sie z różnych rodzajów materiałów: niektóre z nich mogą być ponownie używane, inne nadają się do wyrzucenia. Zgromadzić niezbędne informacje dotyczące placówek zajmujących się recyklingiem lub likwidacją materiałów, zgodnie z przepisami obowiązującymi dla tej kategorii urządzenia na Waszym terytorium.

Uwaga! – niektóre części urządzenia mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które jeżeli zostaną rozrzucone w otoczeniu, mogą wywierać szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.

Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania urządzenia razem z odpadami domowymi. Należy więc przeprowadzić “selektywną zbiórkę odpadów”, zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na Waszym terytorium lub oddać urządzenie do sprzedawcy podczas dokonywania zakupu nowego ekwiwalentnego urządzenia.

Uwaga! – lokalne przepisy mogą przewidywać wysokie kary za nielegalną likwidację niniejszego urządzenia.

Uwaga! – Rozładowany akumulator zawiera substancje zanieczyszczające, nie należy go więc wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy go wyrzucić stosując metody ‘selektywnej zbiorki odpadów’, przewidziane przez przepisy obowiązujące na Waszym terytorium.

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

- Tensione di alimentazione:** 110 ÷ 240 V~
- Frequenza:** 50 / 60 Hz
- Potenza massima:** 60 W
- Temperatura di utilizzo:** 0 °C ... +40 °C
- Dimensioni (mm.):** 132 x 58 x 30
- Peso (g.):** 345

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

- Voedingsspanning:** 110 ÷ 240 V~
- Frequentie:** 50 / 60 Hz
- Maximumvermogen:** 60 W
- Gebruikstemperatuur:** 0 °C ... +40 °C
- Afmetingen (mm.):** 132 x 58 x 30
- Gewicht (g.):** 345

